

Inhalt · Contents · Contenu

- | | | | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|---|--|---|---|--|--|--|---|
| <p>1. <i>Allegro quasi Presto</i>
<i>Sulle punte d'arco</i>
<i>p</i>
g-moll · g minor · sol mineur</p> | <p>2. <i>Andante religioso</i>
<i>p</i>
Es-dur · E♭ major · Mi♭ majeur</p> | <p>3. <i>Moderato</i>
<i>f</i>
B-dur · B♭ major · Si♭ majeur</p> | <p>4. <i>Allegretto</i>
<i>mf</i>
d-moll · d minor · ré mineur</p> | <p>5. <i>Allegro comodo</i>
F-dur · F major · Fa majeur</p> | <p>6. <i>Adagio, largamente</i>
As-dur · A♭ major · Lab majeur</p> | <p>7. <i>Maestoso</i>
<i>ben marcato il basso</i>
<i>mf</i>
C-dur · C major · Ut majeur</p> | <p>8. <i>Moderato ma energico</i>
<i>f</i>
a-moll · a minor · la mineur</p> | <p>9. <i>Allegro</i>
<i>ben spiritato</i>
<i>p</i>
D-dur · D major · Ré majeur</p> | <p>10. <i>Allegro deciso</i>
<i>p</i>
h-moll · h minor · si mineur</p> | <p>11. <i>Adagio</i>
<i>f</i>
G-dur · G major · Sol majeur</p> | <p>12. <i>Allegretto capriccioso</i>
<i>f/ff</i>
e-moll · e minor · mi mineur</p> |
|--|--|--|--|---|--|---|---|--|--|--|---|

DODICI CAPRICCI

al suo amico Bernardo Cossmann
Komponiert 1865 · Erschienen 1874

Allegro quasi Presto

Sulla punta d'arco

Opus 25

1.

Vorwort

Wir wissen nicht genau, in welchem Zeitraum Alfredo Piatti (1822–1901) seine *Zwölf Capricci* op. 25 für Violoncello komponiert hat. Wir wissen jedoch, wann sie vollendet wurden, denn Piatti hat sein Kompositionsautograph mit *Londra 26 Giugno 1865* datiert. Genau diese Angabe findet sich auch, allerdings von fremder Hand geschrieben, auf der autographen Reinschrift, die als Stichvorlage für die Erstausgabe diente. Diese erschien allerdings erst 1874. Piatti widmete das Werk seinem Freund Bernhard Cossmann (1823–1911), einem Schüler Friedrich August Kammers (1797–1879). Die Freundschaft bestand wohl schon seit 1849, als Cossmann zum ersten Mal in England auftrat. Er bedankte sich, indem er wiederum Piatti seine Konzertetüden op. 10 für Cello widmete. Die endgültige Reihenfolge der zwölf Capricci weicht von der Anordnung im Kompositionsautograph ab. Nur die drei ersten und die drei letzten Capricci behalten ihren ursprünglichen Platz. Piatti beginnt mit sechs Capricci in B-Tonarten und gelangt über die Nr. 7 in C-dur und die Nr. 8 in a-moll zu vier abschließenden Capricci in Kreuztonarten.

Wie die Programme der St. James' Hall in London zeigen, war Alfredo Piatti während der ersten Monate des Jahres 1865 intensiv mit den *Monday Popular Concerts* und den *Saturday Popular Concerts* befasst. Für die *Musical Union* spielte er darüber hinaus mit seinen bevorzugten Partnern Charles Hallé, Clara Wieck-Schumann, Agnes Zimmermann, Joseph Joachim und Louis Ries das große kammermusikalische Repertoire. In dieser Zeit schloss Piatti die Capricci op. 25 ab.

Sie stehen in der Tradition des virtuosens Capriccios, das den großen spieltechnischen Fortschritt widerspiegelt, der mit dem 18. Jahrhundert seinen Anfang nahm und 1820 seinen vorläufigen Höhepunkt in den 24 Capricci für Violine von Paganini fand. Das solistische Capriccio, so wie es Paganini pflegte,

wurde von den Geigern der neuen Generation aufgegriffen. Unter diesen waren viele Freunde und Partner Alfredo Piattis: Camillo Sivori (1815–1894), der einzige Schüler Niccolò Paganinis, komponierte *Zwölf Capricci* für Violine solo, Henri Wieniawski (1835–1880) die *Études-Caprices* op. 10 und 18, H. W. Ernst (1814–1865) *Sechs mehrstimmige Étüden*. An weiteren Freunden und Kollegen Alfredo Piattis wären z. B. Pablo de Sarasate und Antonio Bazzini oder auch der Kontrabassist Giovanni Bottesini zu erwähnen. An der bei Paganini vorgefundenen Aufgabenstellung, alle technischen Möglichkeiten des Instrumentes auszuloten, knüpfen Piattis virtuose Capricci für Violoncello an.

Es ist bekannt, wie stolz Piatti auf in Bergamo geborene virtuose Musiker war. Er befasste sich mit einigen Werken des in Bergamo beheimateten Antonio Locatelli (geb. Bergamo 1693, gest. Amsterdam 1764), der schon frühzeitig Capricci komponierte, und des Violinisten und Freundes Mozarts, Antonio Lolli (geb. Bergamo 1725, gest. Palermo 1802). Darüber hinaus besaß er auch die beiden Serien von *Capricci per violino solo* von Pietro Rovelli (geb. Parma 1793, gest. Bergamo 1838), der über seine Großmutter mütterlicherseits sogar mit ihm verwandt war. Ab 1812 war sein Vater, der Geiger Antonio Piatti, zusammen mit seinem Vetter Pietro Rovelli und Gaetano Donizetti Schüler von Johann Simon Mayr an der Musikschule *Lezioni Caritatevoli* in Bergamo.

Völlig neuartig ist die von Piatti verlangte außergewöhnlich reichhaltige Palette unterschiedlichster Stricharten. Sie zeigt, zu welcher technischen Meisterschaft es Piatti gebracht hatte. Vorliegende Ausgabe der *Zwölf Capricci* op. 25 bietet die originalen Bögen und Fingersätze Alfredo Piattis. Nur in ganz wenigen Fällen wird zusätzlich eine mögliche andere Lösung empfohlen. Die Quellenbeschreibung und -bewertung, Anmerkungen zu den wichtigsten Abweichungen der Quellen sowie praktische Hinweise zur Ausführung finden sich im Kommentarteil am Ende der Ausgabe. Der Herausgeber dankt den dort genannten Bibliotheken für freund-

lich zur Verfügung gestellte Kopien der Quellen. Zur vertiefenden Beschäftigung mit Leben und Werk Piattis sei folgende Biographie empfohlen: Annalisa Lodetti Barzanò, Christian Bellisario, *Signor Piatti – Cellist, Komponist, Avantgardist*, Kronberg Academy Verlag 2001. Dem Komponisten Alfredo Piatti sei schließlich mit einer treffenden Charakterisierung Sir Yehudi Menuhins für sein unschätzbar wertvolles Opus 25 gedankt: „Piatti's Dodici Capricci, these perennial companions to the cellist, together with the Six Suites of J. S. Bach, form the foundation of the cellist's manual, both Old and New Testament.“

München, Frühjahr 2003
Christian Bellisario

Preface

We do not know exactly how long it took Alfredo Piatti (1822–1901) to compose his *Twelve Caprices* for cello, op. 25, but we do know when they were completed, for he added the date *Londra, 26 Giugno 1865* to his working manuscript. The exact same date, though in a different hand, also appears on the autograph fair copy that served as a production master for the first edition. This edition, however, was not issued until 1874. Piatti dedicated the work to his friend Bernhard Cossmann (1823–1911), a pupil of Friedrich August Kummer (1797–1879). Their friendship had probably begun in 1849, when Cossmann made his first concert appearance in England. Cossmann returned the gesture by making Piatti the dedicatee of his *Concert Études* for cello, op. 10. The final order of the twelve caprices departs from their sequence in Piatti's working manuscript: only the first three and the final pieces remained in their original order. The work opens with six caprices in flat key signatures,

arrives at C major in no. 7 and a minor in no. 8, and concludes with four caprices in the sharp keys.

During the early months of 1865, as we know from the playbills of St. James's Hall in London, Piatti was busily engaged with the Monday Popular Concerts and the Saturday Popular Concerts. He also played the great masterpieces of chamber music for the *Musical Union* with his favorite partners: Charles Hallé, Clara Wieck-Schumann, Agnes Zimmermann, Joseph Joachim and Louis Ries. It was during this period that he completed his op. 25.

The pieces stand in the tradition of the virtuoso capriccio, reflecting the great advances in instrumental technique that had begun in the eighteenth century and reached an initial climax in Niccolò Paganini's *24 Caprices* for the violin. The solo capriccio, as cultivated by Paganini, was then taken up by the violinists of the next generation, including many of Piatti's friends and partners: Camillo Sivori (1815–1894), Paganini's only pupil and the composer of *Twelve Caprices* for unaccompanied violin; Henri Wieniawski (1835–1880), author of the *Études-Caprices* opp. 10 and 18; and H. W. Ernst (1814–1865), who produced a set of *Six Contrapuntal Etudes*. Among Piatti's other friends and colleagues Pablo de Sarasate, Antonio Bazzini and the double-bass player Giovanni Bottesini are especially worthy of mention. Piatti's virtuoso caprices for the cello build on Paganini's efforts to explore the full technical potential of his instrument.

Piatti is known to have taken great pride in virtuoso musicians native to Bergamo. He studied a number of rare works by the "Bergamasque" composer Antonio Locatelli (b. Bergamo, 1693; d. Amsterdam, 1764), an early advocate of the capriccio, and works by Mozart's friend, the violinist Antonio Lolli (b. Bergamo, 1725; d. Palermo, 1802). He also owned both series of the *Capricci per violino solo* by Pietro Rovelli (b. Parma, 1793; d. Bergamo, 1838), with whom he was even related through his maternal grandmother. From 1812 his father, the violinist Antonio Piatti,

was alongside his cousin Pietro Rovelli and Gaetano Donizetti a pupil of Johann Simon Mayr at Bergamo's *Lezioni Caritatevoli* school of music.

The extraordinarily rich spectrum of bow strokes that Piatti calls for is wholly new and reveals his supreme mastery of the instrument. Our edition of the *Twelve Caprices*, op. 25, reproduces Piatti's original bowing marks and fingering. Only in a very few instances do we recommend alternative solutions. A description and evaluation of the sources, a discussion of the major textual discrepancies and practical suggestions regarding execution can be found in the comments at the end of the volume. The editor wishes to thank the libraries listed there for kindly placing copies of the sources at his disposal. Readers interested in further information on Piatti's life and works are invited to consult the biography by Annalisa Lodetti Barzanò and Christian Bellisario: *Signor Piatti: Cellist, Komponist, Avantgardist* (Kronberg Academy Verlag, 2001). In conclusion, Piatti, the composer of the invaluable op. 25, can hardly be given more fitting words of gratitude than the following characterization by Sir Yehudi Menuhin: "Piatti's *Dodici Capricci*, these perennial companions to the cellist, together with the Six Suites of J. S. Bach, form the foundation of the cellist's manual, both Old and New Testament."

Munich, spring 2003
Christian Bellisario

Préface

On ne sait pas exactement quand Alfredo Piatti (1822–1901) a composé ses *Douze Caprices* op. 25 pour violoncelle. On connaît toutefois la date à laquelle il a achevé l'œuvre, le compositeur ayant pris soin de dater son autographe de tra-

vail par la mention *Londra 26 Giugno 1865*. On retrouve cette même mention, mais notée de main étrangère, sur la copie au propre autographe ayant servi de modèle de gravure pour la première édition. Celle-ci ne paraîtra cependant qu'en 1874. Piatti a dédié l'œuvre à son ami Bernhard Cossmann (1823–1911), un élève de Friedrich August Kummer (1797–1879). Leur amitié datait probablement déjà de l'année 1849 lorsque Cossmann, pour la première fois, arriva en Angleterre. Il remercia Piatti en lui dédiant à son tour ses études de concert op. 10 pour violoncelle. Le classement définitif des douze capriccios diffère de celui de l'autographe de travail. Seuls les trois premiers et les trois derniers caprices conservent leur place initiale. Piatti ouvre la série par six caprices avec des bémols à la clef pour la terminer, après le N° 7 en Ut majeur et le N° 8 en la mineur, sur quatre caprices dans des tonalités diésées.

Comme il ressort des programmes du Saint James' Hall de Londres, Alfredo Piatti s'occupe intensivement au cours des premiers mois de l'année 1865 des *Monday Popular Concerts* et des *Saturday Popular Concerts*. Il joue en outre pour la *Musical Union*, avec ses partenaires préférés, à savoir Charles Hallé, Clara Wieck-Schumann, Agnes Zimmermann, Joseph Joachim et Louis Ries, le grand répertoire de musique de chambre. C'est à cette époque qu'il termine les *Caprices* op. 25.

Ils se situent dans la tradition du «capriccio», pièce de virtuosité qui reflète les grands progrès techniques accomplis depuis le début du XVIII^e siècle et dont les *24 Caprices* pour violon seul de Paganini marquent en 1820 l'apogée. Le caprice pour instrument solo à la manière de Paganini a été repris par les violonistes de la nouvelle génération. On compte parmi eux de nombreux amis et partenaires d'Alfredo Piatti, notamment Camillo Savori (1815–1894), le seul élève de Niccolò Paganini, qui compose *Douze Caprices* pour violon seul, Henri Wienawski (1835–1880), avec ses *Études-Caprices* op. 10 et 18 ainsi que H. W. Ernst (1814–1865) et ses *Six Études à plusieurs voix*. Le

cercle des amis et collègues d'Alfredo Piatti comprend aussi, entre autres, Pablo de Sarasate et Antonio Bazzini, ou encore le contrebassiste Giovanni Bottesini. Les caprices de virtuosité pour violoncelle de Piatti renouent avec la tâche à laquelle s'était attelé Paganini, à savoir l'étude de toutes les possibilités techniques de l'instrument.

On sait à quel point Piatti était fier des musiciens virtuoses originaires de Bergame. Il a étudié les œuvres d'Antonio Locatelli, originaire de Bergame (n. Bergame 1693, m. Amsterdam 1764), qui avait déjà très tôt composé des capriccios, ainsi que d'Antonio Lolli (n. Bergame 1725, m. Palerme 1802), violoniste ami de Mozart. Piatti possédait en outre les deux séries des *Capricci per violino solo* de Pietro Rovelli (n. Parme 1793, m. Bergame 1838), compositeur qui lui était même appa-

renté par sa grand-mère maternelle. À partir de 1812, son père, le violoniste Antonio Piatti, avait été, avec son cousin Pietro Rovelli et Gaetano Donizetti, élève de Johann Simon Mayr à l'école de musique *Lezioni Caritatevoli* de Bergame.

L'éventail extrêmement riche des coups d'archet les plus divers requis par Piatti est proprement révolutionnaire et prouve à quel degré de maîtrise technique le compositeur était parvenu. La présente édition des *Douze Caprices* op. 25 conserve les liaisons et doigtés originaux d'Alfredo Piatti. L'éditeur propose en plus, dans quelques rares cas, une autre solution. On trouvera à la fin du volume, dans la partie consacrée aux commentaires, la description et l'appréciation des sources, des remarques sur les principales variantes entre les sources ainsi que des conseils prati-

ques d'exécution. L'éditeur adresse ses remerciements aux bibliothèques citées pour les photocopies des sources aimablement mises à sa disposition. Pour toute recherche approfondie sur la vie et l'œuvre de Piatti, on consultera avec profit la biographie suivante: Annalisa Lodetti Barzanò, Christian Bellisario, *Signor Piatti – Cellist, Komponist, Avantgardist*, Kronberg Academy Verlag 2001. Nous remercions aussi le compositeur pour cet inestimable opus 25 en citant en conclusion cette caractérisation très pertinente de Sir Yehudi Menuhin: «Piatti's Dodici Capricci, these perennial companions to the cellist, together with the Six Suites of J. S. Bach, form the foundation of the cellist's manual, both Old and New Testament.»

Munich, printemps 2003
Christian Bellisario